



Partner in Growing



Manuale d'uso per l'utente

Documento originale

versione 2015-1



Robot di spinta JOR con nastro di accumulo

Macchina N.:



Javo BV
Postbus 21
2210 AA Noordwijkerhout
Holland
T: +31 (0)252 343121
F: +31 (0)252 377423
info@javo.eu
www.javo.eu

© Tutti i diritti riservati

È vietata una qualsiasi forma di riproduzione e/o di diffusione delle informazioni contenute in questo manuale, che sia stampa, stampa fotografica, microfilm o qualsiasi altro mezzo (elettronico o meccanico) senza la previa autorizzazione scritta della JAVO BV.

Premessa

Questo manuale d'uso per utente è stato redatto per tutti coloro che sono incaricati a usare o a manovrare la macchina. È importante leggere il manuale prima di usare o manovrare la macchina.

Il manuale d'uso contiene istruzioni / informazioni importanti su come la macchina può essere usata in modo sicuro, professionale ed economico. Il manuale utente deve sempre essere disponibile sul posto dove viene usata la macchina.

Il manuale deve essere integrato con le indicazioni basate sulle norme nazionali vigenti che riguardano la prevenzione d'incidenti e la difesa dell'ambiente.

Questo manuale utente contiene informazioni sul funzionamento della macchina e su tutte le opzioni possibili. Fate uso solamente delle informazioni che riguardano la vostra macchina. Questa macchina può essere dotata con diversi optional a secondo dell'intensità d'uso e delle richieste del cliente. Per ulteriori informazioni consultate il vostro consulente di vendita.

Dati del fornitore nel caso in cui non vengano date direttamente da Javo BV.

Timbro del rivenditore:



Javo BV non è responsabile per eventuali errori presenti in questo manuale o per le conseguenze derivanti da questi errori.

Javo BV declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti causati da errori operativi, da una mancata manutenzione professionale e da un qualsiasi altro uso non descritto in questo manuale.

Javo BV declina ogni responsabilità anche nel caso in cui dovessero essere apportati da voi o da terzi lavori di modifiche o di ampliamento alla macchina senza previo consenso scritto.

Questa macchina è adatta per essere utilizzata solo alle condizioni operative e ambientali riportate nella sezione "Specifiche tecniche e Tolleranze" di questo manuale. Javo BV vieta un qualsiasi altro impiego della macchina perché potrebbe essere fonte di pericolo per l'operatore e/o per l'ambiente circostante.

Indice

1	Specifiche tecniche e tolleranze	4
1.1	Targhetta di fabbricazione	4
2	Sicurezza	5
2.1	Prescrizioni	5
2.2	Spiegazione dei pittogrammi e dei simboli	6
3	Descrizione della macchina	7
3.1	Macchina componenti	7
3.2	Opzioni	7
3.3	Funzionamento	7
3.4	Zone di lavoro della macchina	7
3.5	Dispositivi di comando	8
4	Trasporto	10
5	Montaggio, installazione e messa in funzione	11
5.1	Posizionamento	11
5.2	Infrastrutture a carico dell'utente	11
5.3	Montaggio / allacciamento	11
5.4	Controllo del senso di rotazione	12
5.5	Controllo della tensione del nastro trasportatore	12
5.6	Controllo delle impostazioni software	12
6	Comando	13
6.1	Avvio	13
6.2	Software	14
6.2.1	Touch screen	14
6.2.2	Impostazione rapida	14
6.2.3	Schermata di avvio	14
6.2.4	Schermata principale	15
6.2.5	Schermata impostazioni	16
6.2.6	Impostazioni Programma	17
6.2.7	Schermata stato gruppo	25
6.2.8	Schermata caricamento programma	25
6.2.9	Schermata copia programma	26
6.2.10	Schermata eliminazione programma	28
6.2.11	Schermata password	28
6.2.12	Schermata comando manuale	29
6.2.13	Schermata reset contatori	30
6.2.14	Schermata messaggi d'errore	30
6.2.15	Schermata Data/orario	31
6.2.16	Schermata selezione linguaggio	31

6.2.17	Schermata indicazione batteria	32
6.3	Arresto	32
6.4	Arresto d'emergenza	32
7	Manutenzione	33
7.1	Manutenzione preventiva	33
7.2	Lista malfunzionamenti.....	34
7.3	Sensore spintore guasto	35
7.4	Il sensore alla fine del nastro di scarico è occupato	35
7.5	Il sensore a lato del nastro di scarico è occupato	35
7.6	Il sensore del contatore vasi è occupato troppo a lungo.....	36
7.7	Disegni e schemi.....	37
7.8	Pezzi di ricambio	37
7.9	JavoNet.....	37
7.10	Servizio di assistenza alla clientela e consulenza.....	37
8	Smaltimento della macchina e dei componenti.....	37
9	Dichiarazione di conformità CE.....	38

1 Specifiche tecniche e tolleranze

Questa macchina è stata realizzata solamente per movimentare automaticamente vasi o seminiere da un nastro trasportatore ad un nastro di accumulo. Questa macchina è stata realizzata solo per la lavorazione di vasi, seminiere e altri materiali descritti in questo manuale. Nel paragrafo “Funzionamento” è riportata la descrizione dettagliata del funzionamento della macchina.



L'uso di questa macchina è permesso unicamente entro i limiti di specifica e tolleranza dettati nell'ordinazione, dal disegno di montaggio e da queste istruzioni d'uso. Javo BV non si assume più alcuna responsabilità se la macchina non viene usata entro questi limiti di specifica.



Questa macchina è stata realizzata solo per i prodotti stabiliti nella conferma d'ordine. Per garantire il buon funzionamento di questa macchina possono essere utilizzati solo prodotti che hanno le specifiche e le tolleranze descritte nella conferma d'ordine.



Non utilizzate questa macchina per altri scopi se non quelli determinati da Javo BV. Questo potrebbe causare danni e mettere a rischio l'operatore e il suo ambiente.



Questa macchina ha un marchio CE. Quando si piazzano più macchine in fila, bisogna che sia apposto il marchio CE su tutta la fila di macchine prima che questa macchina possa venire utilizzata. È vietato azionare questa macchina prima che tutta la fila di macchine abbia un marchio CE.

Specifiche tecniche	
Voltaggio	*400Volt 50Hz 3~+N+ PE
Allacciamento elettrico della macchina	16A a 5 poli
Potenza	3 KW escluso il nastro di accumulo
Peso	A seconda della configurazione del nastro di accumulo
Lunghezza	2840, 3340, 5330, 5830, 6330, 7820, 8320, 8820, 9350, 10310, 10810 of 12310 mm
Larghezza del nastro	1600, 1800 of 2000 mm
Larghezza totale	Misura superiore + 187 mm
Altezza	600-920 mm
Materiale nastro trasportatore	PU (nastro liscio)
Velocità fissa	Rallentamenti diversi possibili
Velocità variabile	Regolatore di frequenza
Anno di costruzione	Vedere targhetta di fabbricazione.
Tipo di prodotto	Come concordato nella conferma d'ordine.

*Altre possibilità vanno concordate

1.1 Targhetta di fabbricazione

La targhetta di fabbricazione si trova sulla porta della centralina.




Partner in Growing

Westeinde 4 2211 XP Noorwijkerhout Nederland
www.javo.eu info@javo.eu

Type	
Machine nr.	
Bouwjaar	
<input style="width: 30px;" type="text"/> V <input style="width: 30px;" type="text"/> kW	
<input style="width: 30px;" type="text"/> A <input style="width: 30px;" type="text"/> Hz	



2 Sicurezza



La macchina è stata costruita secondo tecnologie moderne e conforme alle normative tecniche di sicurezza. Nonostante questo si potrebbe andare incontro a pericoli per la vita e la salute sia dell'operatore che di terzi. Durante l'uso potrebbero inoltre verificarsi danni sia alla macchina che ad altri beni.



Questa macchina ha un marchio CE. Quando si piazzano più macchine in fila, bisogna che sia apposto il marchio CE su tutta la fila di macchine prima che questa macchina possa venire utilizzata. È vietato azionare questa macchina prima che tutta la fila di macchine abbia un marchio CE.

2.1 Prescrizioni

1. Il comando e la manutenzione di questa macchina devono essere eseguiti da personale qualificato, tenendo conto degli avvisi posti sulla macchina e delle istruzioni d'uso. I bambini e le altre persone (non autorizzate) devono essere mantenute lontano dalla macchina durante l'uso della macchina.
2. Questa macchina è adatta per essere utilizzata solo alle condizioni operative e ambientali riportate nella sezione "Specifiche tecniche e Tolleranze" di questo manuale. Javo BV vieta un qualsiasi altro impiego della macchina perché potrebbe essere fonte di pericolo per l'operatore e/o per l'ambiente circostante.
3. È vietato modificare questa macchina senza previo consenso scritto della Javo BV.
4. Le protezioni termiche di sicurezza e i limitatori di coppia devono venir messi a punto solamente alla consegna della nuova macchina. Gli interruttori di sicurezza termica non devono mai essere usati per accendere o spegnere la macchina.
5. Questa macchina deve essere installata in modo tale da lasciare abbastanza spazio di servizio per poter dare istruzioni e/o poter eseguire la manutenzione e/o fare ispezioni senza correre pericolo. Bloccare con il freno le ruote pivotanti prima di azionare la macchina.
6. Tenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o non illuminato può causare incidenti.
7. Questa macchina non è adatta ad uso esterno. I componenti elettrici sono solamente protetti contro gli spruzzi. Tenere questa macchina al riparo da pioggia e umidità. Se è inevitabile dover utilizzare la macchina in un luogo umido, usare un interruttore differenziale.
8. Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.
9. Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.
10. Non salire sulla macchina quando questa è in funzione.
11. Non spostare mai la macchina quando il cavo elettrico è ancora connesso e/o il sistema pneumatico è ancora alimentato.
12. Gli intervalli temporali per il controllo periodico e di manutenzione prescritti o definiti nel manuale utente devono essere rispettati.
13. Le manutenzioni e le riparazioni alla macchina devono essere eseguite solamente da personale qualificato ed esperto e utilizzando solamente pezzi di ricambio originali.
14. Oltre alle istruzioni d'uso bisogna rispettare le normative generali d'applicazione e le ulteriori norme vincolanti riguardanti la prevenzione d'infortuni e la protezione dell'ambiente. Con queste s'intendono per esempio anche le norme per l'uso dei dispositivi di protezione individuale.
15. Informare gli operatori prima di iniziare i lavori di manutenzione. Prima di eseguire i lavori di manutenzione o le riparazioni interrompere se possibile l'alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore generale, mettendo la sicura e togliendo la spina elettrica dalla presa.
 - a. Se bisogna eseguire lavori alla macchina con alimentazione elettrica, chiedete l'aiuto di un'altra persona che possa azionare l'interruttore d'emergenza.
16. Se un pezzo della macchina è danneggiato o non funziona più come previsto, bisogna interrompere immediatamente il lavoro. Il lavoro può essere ripreso solo se il pezzo è stato riparato o sostituito e controllato. Contattare il vostro fornitore se la macchina non funziona correttamente.
17. La macchina e/o i componenti devono essere smaltiti in conformità alle leggi e norme locali.

2.2 Spiegazione dei pittogrammi e dei simboli

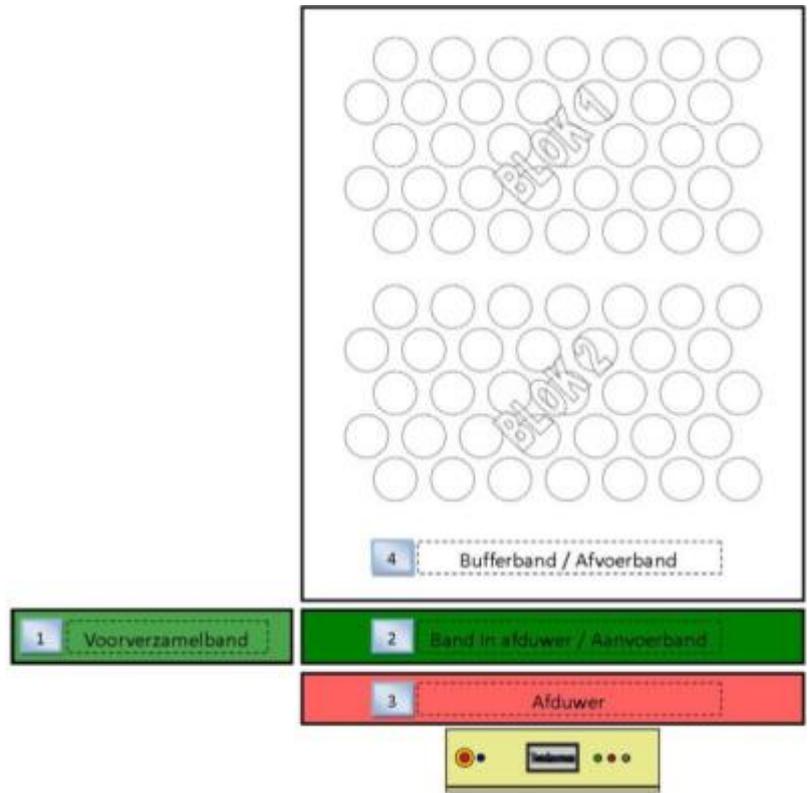
Pittogramma	Significato
	Leggere e capire questo manuale prima della messa in funzione della macchina e/o prima di eseguire la manutenzione.
	Rimuovere l'alimentazione elettrica.
	Indossare scarpe e occhiali di sicurezza durante tutti i lavori con e a questa macchina.
	Durante i lavori di pulizia e di manutenzione di questa macchina indossare anche guanti di protezione e indumenti protettivi.
	Attenzione. Punti e istruzioni importanti riguardanti la sicurezza e/o la prevenzione di danni vengono marcati con questo segnale d'avviso.
	Tensione elettrica pericolosa. Presenza di tensione elettrica.
	Pericolo d'incastramento. Pericolo causato da parti in movimento o in rotazione.
	Vietato avvicinarsi alle parti in movimento della macchina con indumenti penzolanti, capelli lunghi e/o gioielli.
	Divieto d'accesso.
	Non bagnare la centralina. Pericolo di formazione di umidità nella centralina se questa viene bagnata con acqua.

Simboli possibilmente presenti sulla macchina			
Elevatore a tazze di serie 	Direzione del movimento 	Velocità del rifornimento di terriccio (inclinato) 	Velocità del rifornimento di terriccio (orizzontale)
Velocità giostra portavasi (inclinato) 	Velocità giostra portavasi rettilinea (orizzontale) 	Spazzole a disco Rotofill 	Trasportatore Rotofill
Rotore Rotofill 			

3 Descrizione della macchina

3.1 Macchina componenti

1. Nastro di preaccumulo.
 - a. Il nastro che alimenta i vasi o le seminiere per esempio partendo da un'invasatrice o una linea per piante.
2. Nastro di spinta / nastro di alimentazione.
 - a. Il nastro di alimentazione è il nastro che dispone i vasi o le seminiere nella giusta posizione, in modo tale che successivamente lo spintore li possa spingere nella forma scelta sul nastro di scarico.
3. Spintore di trasferimento (spintore).
 - a. Lo spintore spinge la fila di vasi o seminiere sul nastro di scarico.
4. Nastro di accumulo.
 - a. Il nastro di scarico è il nastro che dispone i vasi o le seminiere nella giusta posizione, in modo tale che successivamente possano essere prelevati dal nastro o con un carrello elevatore o con un'operazione manuale.



3.2 Opzioni

Questa macchina può essere dotata con diversi optional a secondo dell'intensità d'uso e delle richieste del cliente. Per ulteriori informazioni consultate il vostro consulente di vendita.

Opzioni	Codice	Specifiche tecniche

3.3 Funzionamento

La macchina è destinata al trasferimento di file di vasi o seminiere da un nastro di trasporto stretto a un nastro di accumulo.

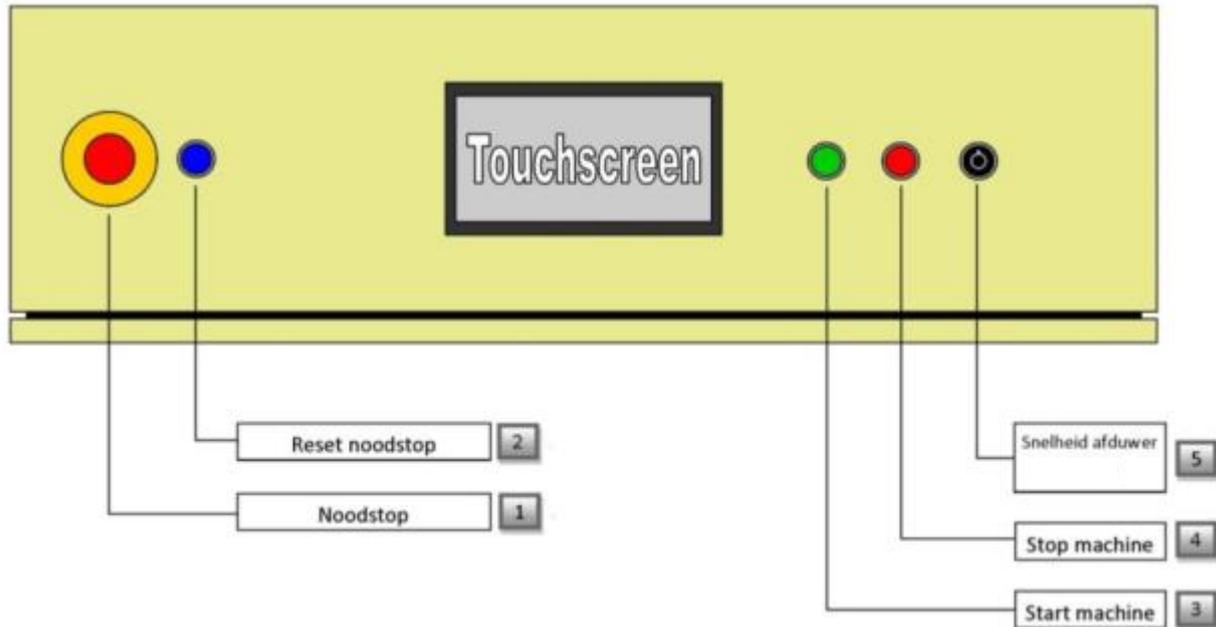
I vasi sono trasportati da una macchina di lavorazione per vasi o seminiere e successivamente vengono messi a gruppi sul nastro di accumulo. Il numero di vasi o seminiere che sono inseriti in gruppo può essere impostato con un software.

3.4 Zone di lavoro della macchina

In questa macchina non ci sono postazioni di lavoro.

3.5 Dispositivi di comando

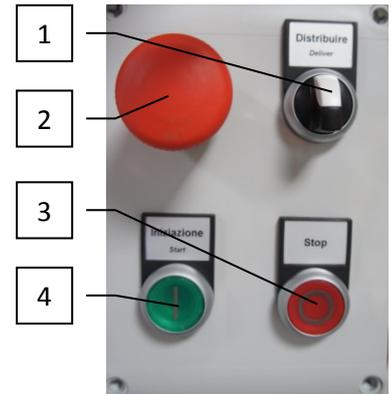
L'azionamento della macchina può avvenire tramite il Touch screen e dei pulsanti che si trovano nella parte superiore della centralina.



- 1) Interruttore d'emergenza
Questo pulsante assicura un arresto istantaneo della macchina. Questo pulsante deve essere utilizzato esclusivamente in situazioni di emergenza! (questa macchina ha più interruttori d'emergenza, posizionati sul fianco del nastro di accumulo)
- 2) Interruttore di ripristino
Se è stato attivato l'interruttore di emergenza, dovrà essere resettato il relais dell'interruttore d'emergenza (il relais che attiva la macchina in sicurezza), in modo da assicurare un riavvio in sicurezza della macchina.
- 3) Pulsante di avvio
Questo pulsante avvierà la macchina. Il pulsante si illuminerà all'avvio della macchina. Nel caso in cui dovesse lampeggiare significa che la macchina viene bloccata da un'altra macchina (stop esterno).
- 4) Interruttore d'emergenza
Questo pulsante assicura l'arresto della macchina. Utilizzare questo pulsante dopo aver utilizzato la macchina o nel caso in cui sia presente un'anomalia. Il pulsante si illuminerà all'avvio della macchina. Nel caso in cui lampeggia significa che è presente un'anomalia (vedere sezione "Software").
- 5) Velocità spintore
Questa manopola regola la velocità con la quale lo spintore si muove dopo che ha spinto una fila di vasi sul nastro di accumulo. La velocità può essere regolata da un minimo di 15 Hertz fino ad un massimo di 45 Hertz. La corsa di ritorno avviene con una velocità costante alta.

Comando locale in prossimità del punto di uscita del nastro:

1. Pulsante fornitura
2. Interruttore d'emergenza
3. Pulsante di arresto
4. Pulsante di avvio



Valvole di riduzione:

Ci sono due valvole di riduzione installate sul nastro di accumulo nel caso in cui il nastro di accumulo sia pneumatico. La prima valvola (sinistra) regola la pressione in entrata. Questa è anche la pressione di lavoro per la corsa in uscita dei cilindri. La seconda valvola (destra) regola la pressione per la corsa di ritorno dei cilindri.



4 Trasporto



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.

Alla consegna della macchina deve essere presente un meccanico della Javo per scaricare la macchina dall'auto(carro).

Prima di spostare la macchina bisogna staccare l'elettricità e scollegare il sistema pneumatico e il sistema idraulico. Assicurarvi che i tubi e i cavi siano raccolti ordinatamente.

Per uno spostamento all'interno dell'azienda (che non richiede il sollevamento della macchina) bisogna controllare le condizioni della macchina. Assicuratevi che la strada da percorrere sia libera, in modo che la macchina possa venire spostata nella posizione preferita senza incontrare ostacoli.

Se per lo spostamento (fuori dall'azienda) la macchina dovesse essere sollevata, contattate il vostro fornitore o chiedete l'aiuto di un'impresa di trasporto specializzata.

La macchina deve essere trasportata in posizione verticale. L'umidità relativa non deve essere così alta da far condensare l'acqua nella macchina.

Segnalare danni all'operatore di trasporto e alla Javo BV durante o subito dopo la consegna. Prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare ulteriori danni.

5 Montaggio, installazione e messa in funzione



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.



Questa macchina ha un marchio CE. Quando si piazzano più macchine in fila, bisogna che sia apposto il marchio CE su tutta la fila di macchine prima che questa macchina possa venire utilizzata. È vietato azionare questa macchina prima che tutta la fila di macchine abbia un marchio CE.

5.1 Posizionamento

La macchina deve essere posizionata su una base piana con sufficiente capacità di carico. Posizionare la macchina in modo da lasciare abbastanza spazio di servizio per poter dare istruzioni e/o poter eseguire la pulizia e la manutenzione e/o eseguire la ispezioni senza correre pericolo. Bloccare con il freno le ruote pivotanti prima di azionare la macchina.



Questa macchina non è adatta ad uso esterno. I componenti elettrici sono solamente protetti contro gli spruzzi. Tenere questa macchina al riparo da pioggia e umidità. Se è inevitabile dover utilizzare la macchina in un luogo umido, usare un interruttore differenziale.

5.2 Infrastrutture a carico dell'utente

Prima della consegna della macchina devono essere disponibili i materiali e gli impianti necessari (alimentazione elettrica, ecc. entro 3 metri dalla macchina).

Alimentazione elettrica necessaria: 400 Volt, trifase + Neutro + Terra. (N. America: 208/220V. 60Hz).

5.3 Montaggio / allacciamento

Se necessario, dovranno essere montati sulla macchina i componenti forniti separatamente. Assicuratevi perciò che i componenti mobili siano liberi. La macchina può essere azionata dopo che è completa (da una persona autorizzata) mettendo la spina elettrica nella presa.



Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.



Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.

5.4 Controllo del senso di rotazione



Prima di utilizzare la macchina per la prima volta controllare il senso di rotazione.

Procedura:

1. Collegare il cavo d'alimentazione.
2. Azionare il nastro trasportatore.
 - a. Premere l'interruttore generale.
3. Controllare il senso di rotazione.
4. Fermare la macchina.
5. Spegnerne l'interruttore generale.
6. In caso di senso di rotazione sbagliato:
 - a. Ruotare l'interruttore di inversione qualora sia presente questa opzione. In caso contrario seguire i punti b e c.
 - b. Togliere la spina elettrica dalla presa.
 - c. Aprire la spina elettrica e cambiare 2 delle 3 fasi nella spina elettrica. Questo è permesso solamente a personale sufficientemente qualificato.

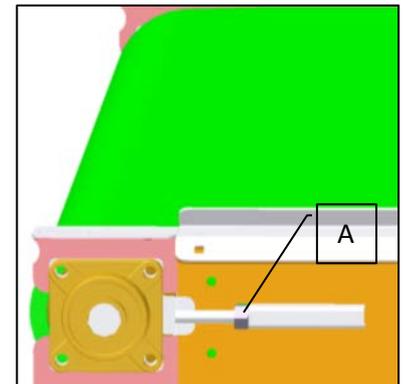
5.5 Controllo della tensione del nastro trasportatore



Prima di usare per la prima volta la macchina controllare la tensione del nastro trasportatore.

Procedura:

1. Controllare la tensione del nastro. La tensione giusta si ottiene se il nastro al centro ha una certa flessibilità (a seconda della lunghezza del nastro).
2. Regolare se necessario la tensione del nastro.
 - a. La tensione può essere regolata avvitando contemporaneamente i dadi (A) su entrambe le parti del nastro.



5.6 Controllo delle impostazioni software



Prima di usare per la prima volta la macchina controllare le impostazioni software.

Procedura:

1. Accendere l'interruttore generale e attendere che si sia avviato il software.
 - a. La prima schermata che sarà visualizzata è la "Schermata di avvio". In questa schermata sono riportate le informazioni relative al tipo di macchina.
 - b. Toccare lo schermo per andare nella schermata principale della macchina.
2. Controllare le impostazioni software (vedere paragrafo "Software").

6 Comando



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.



Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.



Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.

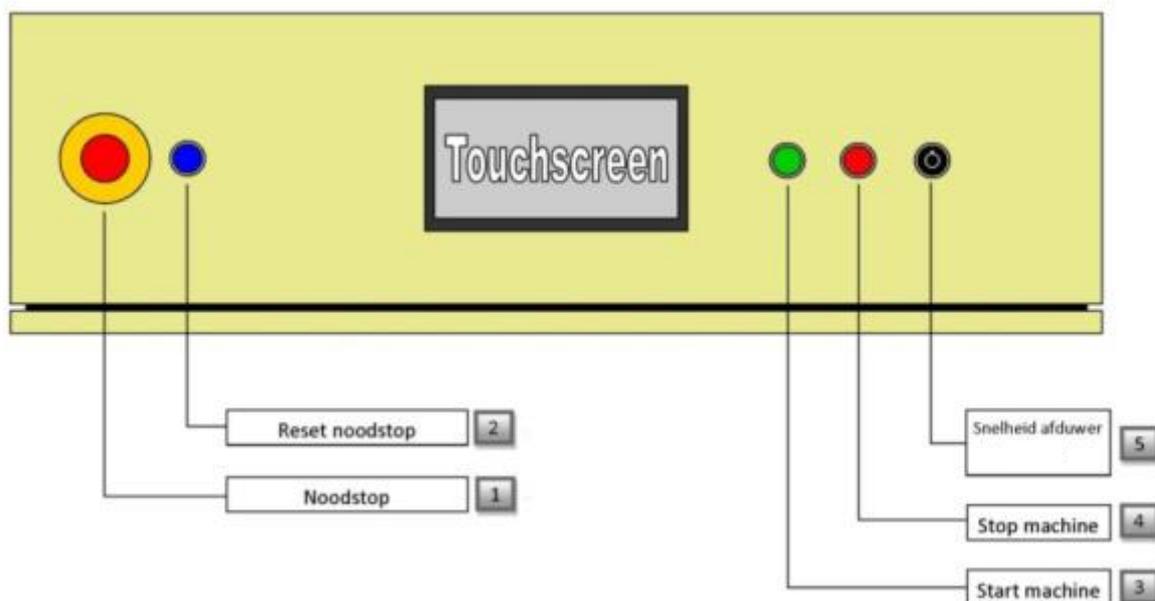


Se un pezzo della macchina è danneggiato o non funziona più come previsto, bisogna interrompere immediatamente il lavoro. Il lavoro può essere ripreso solo se il pezzo è stato riparato o sostituito e controllato. Contattare il vostro fornitore se la macchina non funziona correttamente.

6.1 Avvio

Procedura d'avviamento:

1. Accendere l'interruttore generale sul quadro elettrico.
2. Attendere fino a quando il software si sia avviato completamente.
 - a. La prima schermata che sarà visualizzata è la "Schermata di avvio". In questa schermata sono riportate le informazioni relative al tipo di macchina.
 - b. Toccare lo schermo per andare nella schermata principale della macchina.
3. Premere il pulsante di ripristino Blu.
4. Regolare le impostazioni software desiderate (vedere paragrafo "Software").
5. Premere il pulsante verde del pannello di comando per avviare la macchina.
 - a. La macchina sarà attivata una volta che si accenderà la luce nel pulsante di avvio.



6.2 Software

6.2.1 Touch screen

Il display in dotazione sul pannello di comando della macchina è un touch screen.



Non premere troppo forte sui pulsanti. La pressione eccessiva potrebbe danneggiare lo schermo e di conseguenza causarne un malfunzionamento. Non utilizzare oggetti appuntiti per premere sui pulsanti.

6.2.2 Impostazione rapida

Per poter impostare correttamente la macchina è necessario seguire i seguenti passi:

1. Premere sul pulsante "Impostazioni" - sul display in basso a sinistra.
2. Premere sul pulsante "modifica adesso" - in alto a sinistra sulla schermata impostazioni.
3. Successivamente dovranno essere compilati tutti i parametri presenti sulla schermata.



Attenzione: ci sono 3 schermate differenti nelle quali devono essere compilati i parametri. Si può passare alla schermata successiva utilizzando la freccia situata in basso a destra.

4. Dopo che sono stati compilati i parametri, questi devono essere salvati. Questo lo si fa premendo il pulsante "Salva" (al centro in basso alla schermata).
 - a. Apparirà la schermata dove sarà possibile inserire il nome e il numero del programma.
 - b. Aumentare o diminuire il numero del programma utilizzando i tasti freccia.
 - c. Premere sul campo vuoto per aggiungere un nome o un testo al programma.
 - d. Premere il pulsante "Salva" - al centro in basso alla schermata.
 - e. Il programma che è stato impostato è stato adottato ed elaborato dalla macchina.

6.2.3 Schermata di avvio

Questa schermata viene visualizzata dopo l'avvio della macchina. Dopo un paio di secondi questa schermata sarà sostituita dalla schermata principale.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

1. Il logo aziendale della Javo.
2. Il nome della macchina.
3. Le informazioni relative all'indirizzo della Javo.

Toccando la schermata si procederà verso la schermata principale.

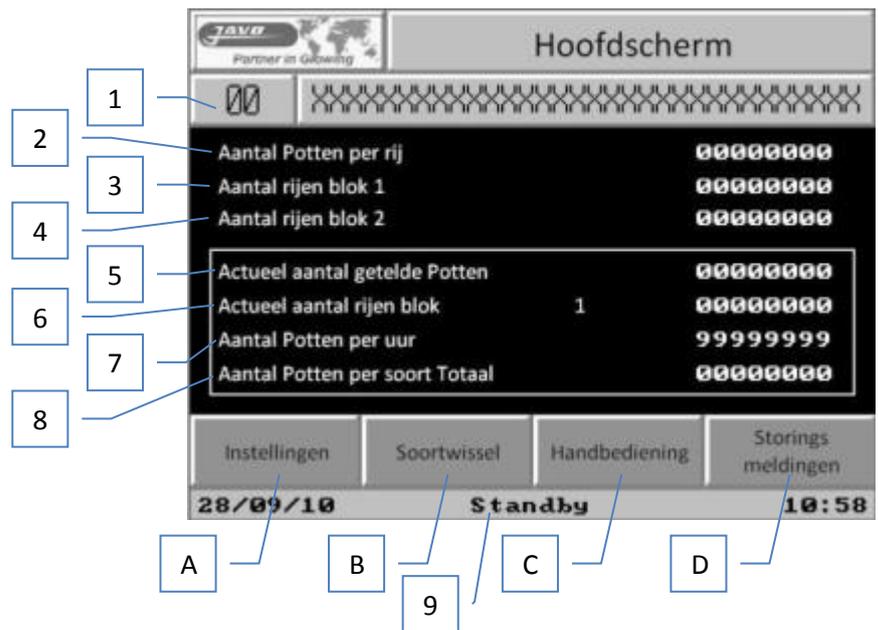


6.2.4 Schermata principale

Questa schermata viene visualizzata trascorsi un paio di secondi dall'avvio della macchina.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

1. Programma
Il programma attivo in quel momento, il numero e il nome.
2. Numero di vasi per fila
Il numero di vasi/seminiere per fila che è stato impostato nel programma.
3. Numero di file gruppo 1
Il numero di file attuali per il gruppo 1 che è stato impostato nel programma.
4. Numero di file gruppo 2
Il numero di file attuali per il gruppo 2 che è stato impostato nel programma.
5. Numero di vasi conteggiati
Il numero di vasi/seminiere attualmente conteggiati, mentre la macchina è in lavorazione.
6. Numero di file conteggiate per gruppo
Il numero di file attualmente conteggiate per gruppo, mentre la macchina è in lavorazione.
7. Numero totale di vasi
Numero totale di vasi/seminiere conteggiate mentre la macchina è in lavorazione.
8. Numero di vasi per ora
Numero globale di vasi o seminiere per ora.
9. Stato della macchina
Stato della macchina: Preaccumulo, centratura fila, spinta ecc.



Pulsanti:

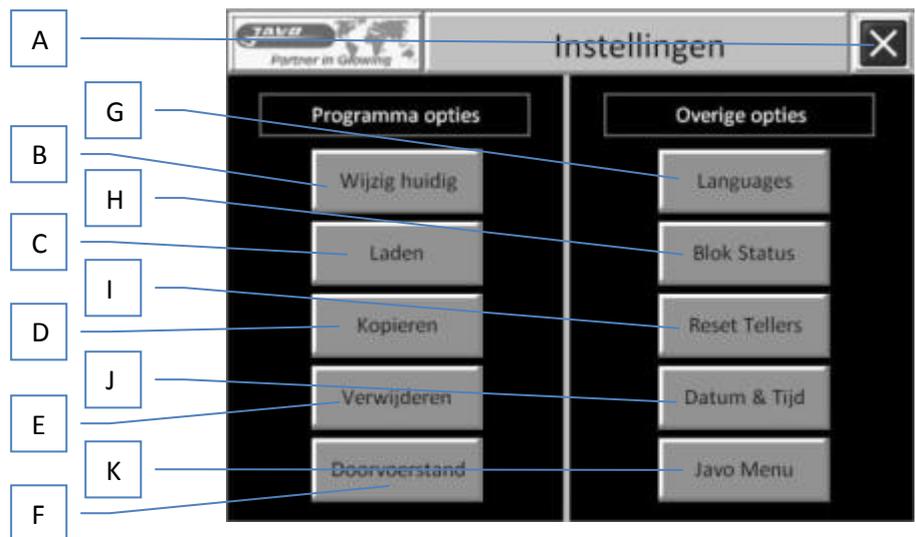
- | | |
|----------------------|---|
| A) Impostazioni | Azionando questo pulsante apparirà la schermata "Impostazioni", nella quale sono visualizzati il programma e altre opzioni. |
| B) Cambio varietà | Azionando questo pulsante la macchina arrotonderà il gruppo attualmente in lavorazione, i vasi/seminiere che si trovano sul nastro di alimentazione Saranno centrati e spinti via. In seguito il gruppo sarà trasportato e sarà iniziato un nuovo gruppo. |
| C) Comando manuale | Azionando questo pulsante la macchina si spegnerà, inoltre sarà visualizzata la schermata "comando manuale". |
| D) Messaggi d'errore | Azionando questo pulsante apparirà la schermata "Messaggi d'errore", nella quale saranno riportate le anomalie ancora in corso. Inoltre è riportato l'orario in cui si è generata l'anomalia. |

6.2.5 Schermata impostazioni

Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante impostazioni nella schermata principale.

Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
- B) Modifica stato attuale
Azionando questo pulsante si andrà nella schermata dove potranno essere modificate le impostazioni del programma attuale.
- C) Carica
- D) Copia
- E) Cancellazione
- F) Stato di trasferimento
- G) Lingua
- H) Stato gruppo
- I) Reset Contatori
- J) Data & Orario
- K) Javo Menu



Azionando questo pulsante si andrà nella schermata dove potranno essere caricati dei programmi salvati in precedenza.

Azionando questo pulsante si andrà nella schermata dove si potrà copiare in Un programma vuoto un programma salvato in precedenza.

Azionando questo pulsante si andrà nella schermata dove potranno essere cancellati i programmi salvati in precedenza.

Azionando questo pulsante la macchina funzionerà come nastro di trasferimento. **Attenzione:** i vasi non vengono né contattati né spinti.

Azionando questo pulsante apparirà la schermata per la scelta della lingua. In questa schermata sono presenti le lingue che possono essere impostate come: Olandese, Inglese e Tedesco.

Lingue aggiuntive sono disponibili su richiesta.

Azionando questo pulsante apparirà la schermata Stato Gruppo. In questa schermata è visualizzato lo stato del gruppo. In caso di errore il gruppo può essere resettato da qui.

Azionando questo pulsante apparirà la schermata Reset Contatori. In questa schermata sono visualizzati i contatori dei vasi e delle file che devono essere resettati.

Azionando questo pulsante apparirà un piccolo schermo. In questa piccola schermata viene visualizzata la data e l'orario che possono essere modificati.

Azionando questo pulsante apparirà la schermata Javo Menu. Questo menu è importante soltanto per i collaboratori della Javo e per questo motivo è protetto da una password.

6.2.6 Impostazioni Programma

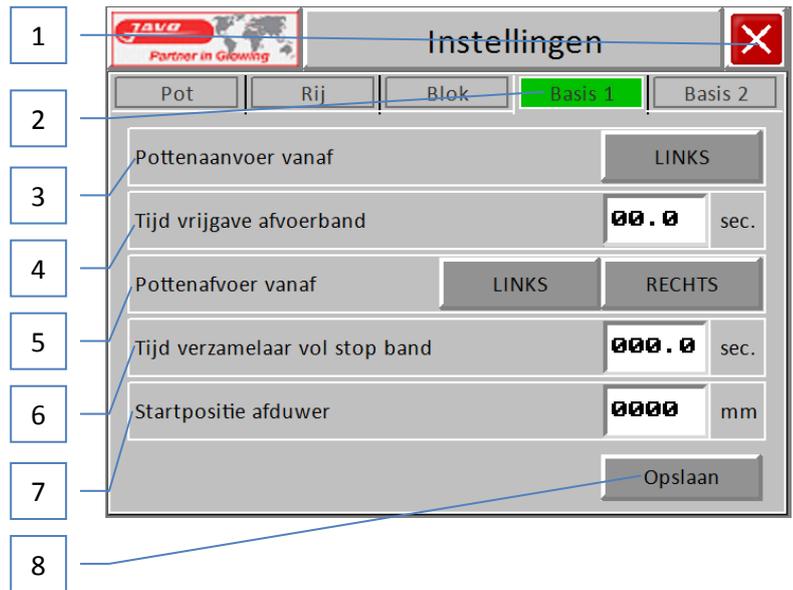
Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Impostazioni Programma nella schermata Impostazioni.

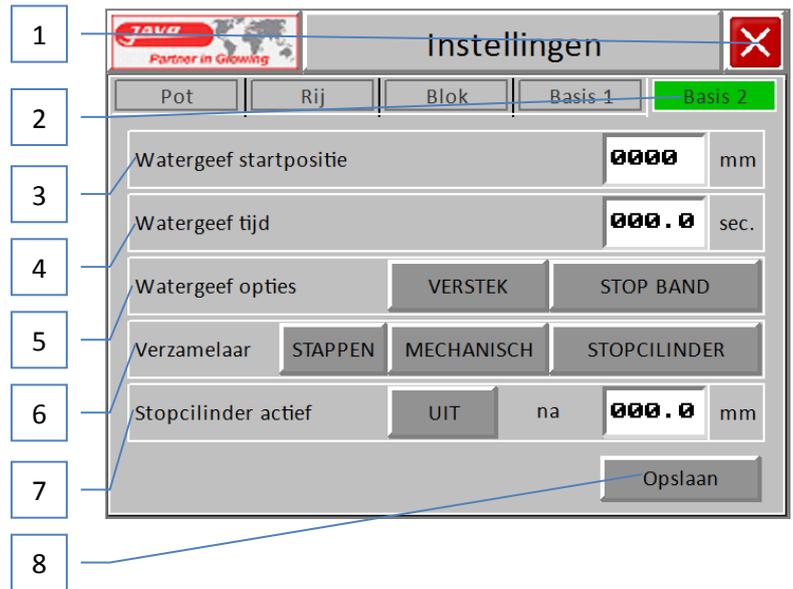
In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

1. Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.

Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate.

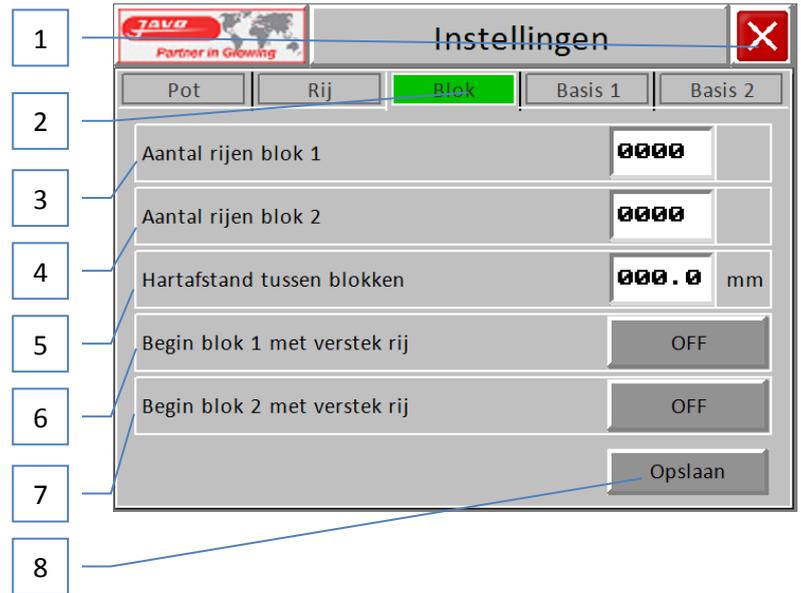
2. Base 1
Schermata base 1 delle impostazioni programma.
3. Alimentazione vasi da
I vasi saranno alimentati a sinistra o a destra della macchina, il nastro trasportatore girerà nella direzione opposta e saranno utilizzate delle fotocellule diverse per il conteggio e la sicurezza.
4. Tempo azionamento nastro di scaricamento
Il tempo che la fotocellula sul bordo del nastro dovrà essere libera prima che sia possibile trasportare e spingere nuovamente. Normalmente la durata è di circa 5 sec.
5. Scaricamento vasi da
I vasi saranno scaricati a sinistra o a destra della macchina, il nastro trasportatore girerà nella direzione opposta e saranno utilizzate delle fotocellule diverse per il conteggio e la sicurezza.
6. Tempo nastro fermo per accumulatore pieno
Il tempo che la fotocellula sul bordo del nastro dovrà essere libera prima che sia possibile trasportare e spingere nuovamente. Normalmente la durata è di circa 5 sec.
7. Posizione di partenza dello spintore
Posizione in mm da dove deve partire lo spintore. Questa impostazione è di interesse soltanto se lo spintore ha un azionamento a cinghia invece che con un albero motore.
8. Salvataggio
Salva tutte le modifiche.





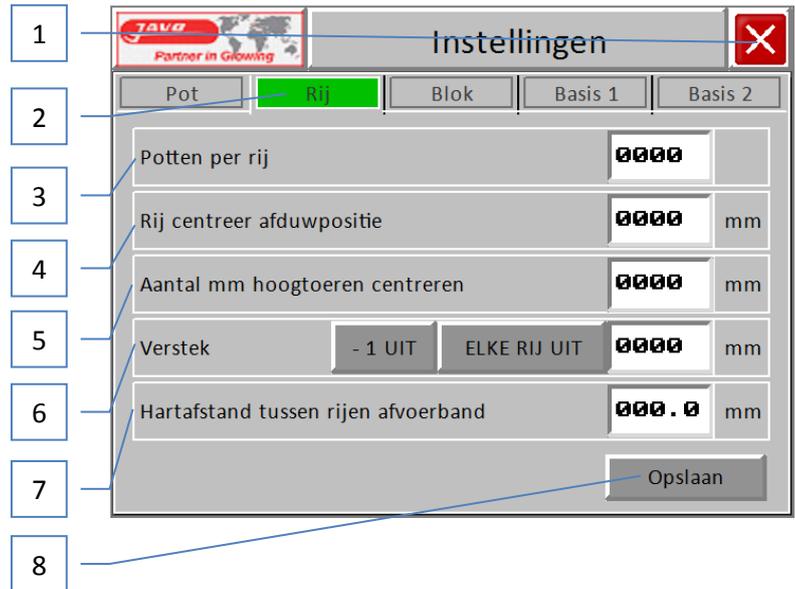
In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

- | | |
|--|--|
| 1. Exit | Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate. |
| 2. Base 2 | Schermata Base 2 delle impostazioni programma. |
| 3. Posizione di partenza barra irrorante | Posizione in mm della barra irrorante. La misura deve essere presa partendo dall'inizio del nastro. |
| 4. Durata umidificazione | Il numero di secondi che la barra irrorante deve spruzzare l'acqua quando la Fila è in posizione. |
| 5. Opzioni di umidificazione | Posizionamento sfalsato, arresto nastro. |
| 6. Accumulatore | Passi, meccanico, cilindro di arresto. |
| 7. Cilindro di arresto attivo | acceso/spento, attivo dopo distanza impostata. |
| 8. Salvataggio | Salva tutte le modifiche. |



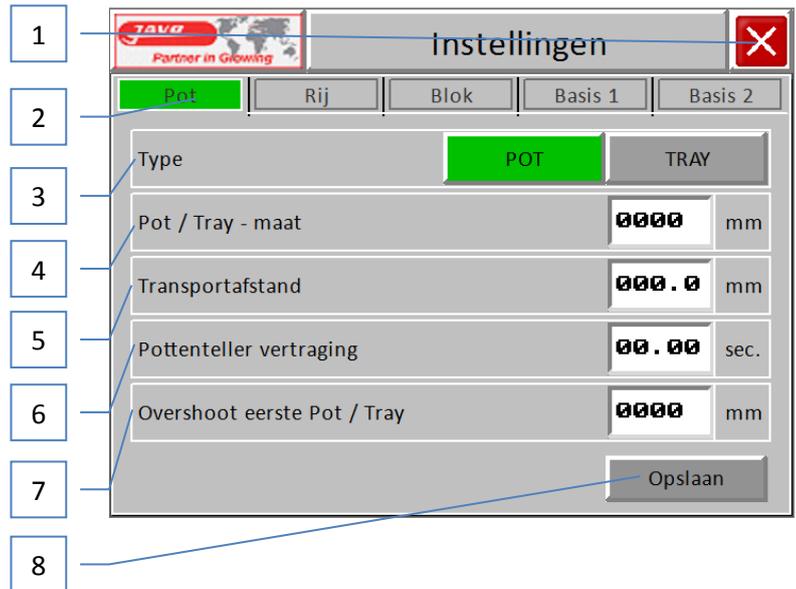
In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

- | | |
|--|---|
| 1. Exit | Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate. |
| 2. Gruppo | Schermata Gruppo delle impostazioni programma. |
| 3. Numero di file gruppo 1 | Numero di file costituenti un gruppo. |
| 4. Numero di file gruppo 2 | Numero di file costituenti un gruppo. |
| 5. Interasse tra gruppi | Interasse tra gruppo 1 e 2. |
| 6. Inizia con gruppo 1 con posizionamento sfalsato | Acceso/spento. Se i gruppi vengono pozionati in maniera sfalsata, inizia il gruppo 1 con il posizionamento sfalsato se questa opzione è attiva. |
| 7. Inizia con gruppo 2 con posizionamento sfalsato | Acceso/spento. Se i gruppi vengono pozionati in maniera sfalsata, inizia il gruppo 2 con il posizionamento sfalsato se questa opzione è attiva. |
| 8. Salvataggio | Salva tutte le modifiche. |



In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

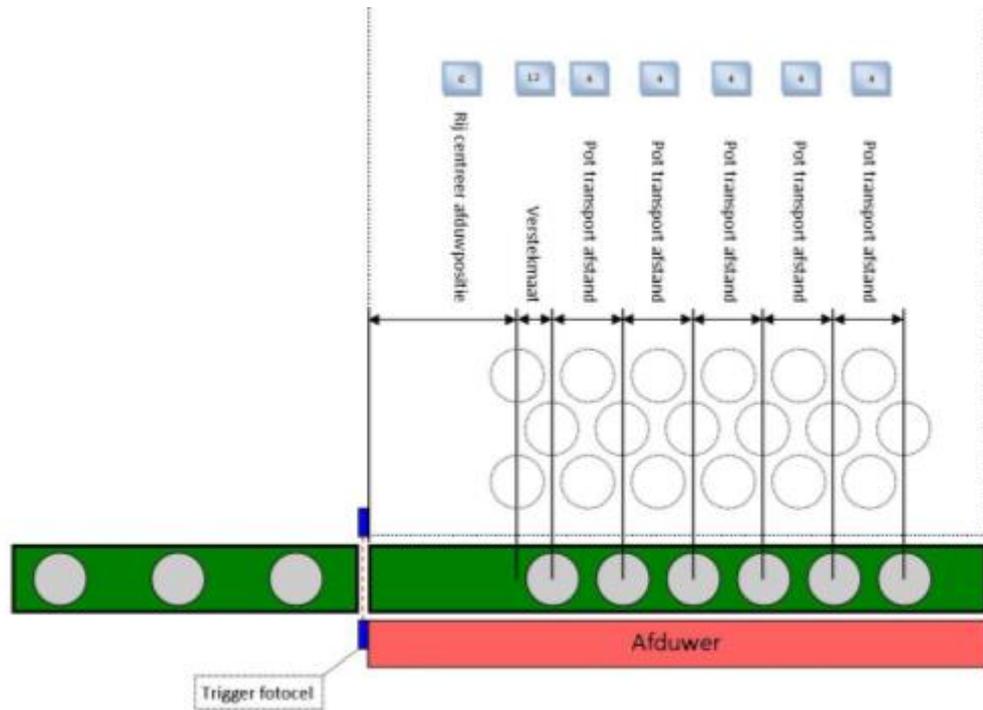
- | | |
|--|--|
| 1. Exit | Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa. |
| 2. Fila | Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate.
Schermata Fila delle impostazioni programma. |
| 3. Vasi per fila | Numero di vasi costituenti una fila |
| 4. Posizione di spinta centratura fila | Distanza in mm che la fila deve essere spostata sul nastro prima che questa possa essere spinta sul nastro di scarico. In questo modo i gruppi con le file possono essere posizionati nella parte destra o sinistra del nastro di scarico. |
| 5. Numero di mm centratura ad alta velocità. | Distanza a cui può avvenire una centratura ad alta velocità. |
| 6. Posizionamento sfalsato | Distanza -1 spento o spento per ciascuna fila. |
| 7. Interasse tra le file | Interasse tra le file sul nastro di scarico |
| 8. Salvataggio | Salva tutte le modifiche. |



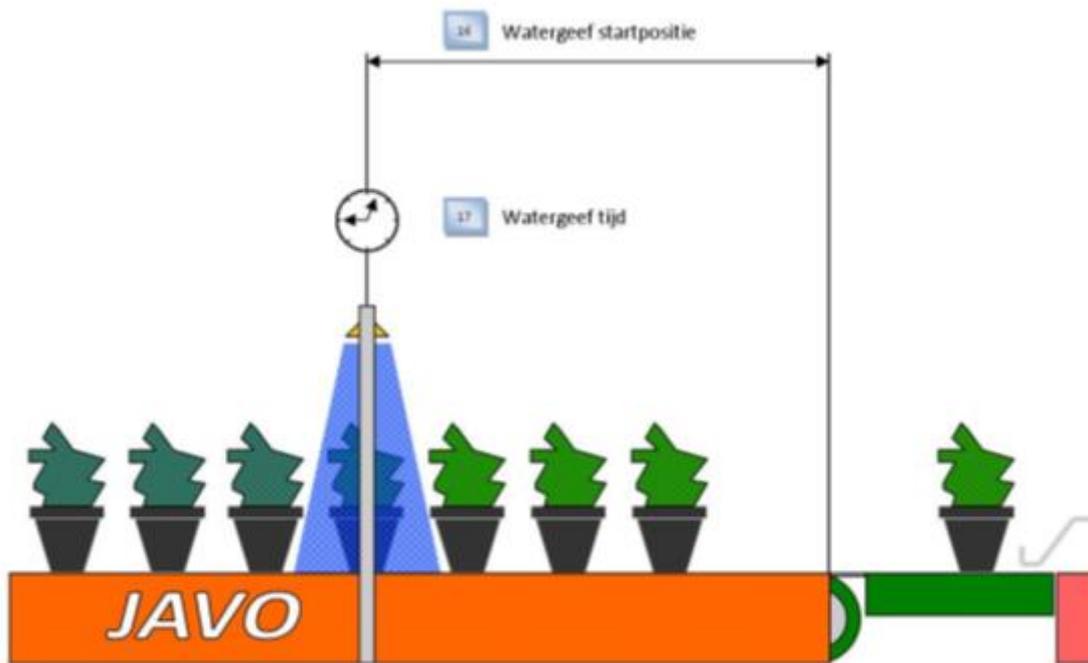
In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Exit | Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate. |
| 2. Vaso | Schermata vaso delle impostazioni programma. |
| 3. Misura Vaso / Seminiera | Misura dei vasi o delle seminiere. |
| 4. Distanza di trasporto | Distanza del trasporto per la spinta. |
| 5. Ritardo contatore vasi | Ritardo del sensore. |
| 6. Overshoot primo vaso / seminiera | Compensazione della distanza in mm che il primo vaso o seminiera si avvicina in eccesso verso il 2° vaso. |
| 7. Salvataggio | Salva tutte le modifiche. |

Di seguito è possibile vedere nelle figure quali impostazioni devono essere fatte. I campi numerici blu/grigio chiaro indicano di quale impostazione si tratta. Questi numeri vengono utilizzati in tutto il manuale per rendere chiaro il riferimento di ciascuna impostazione.



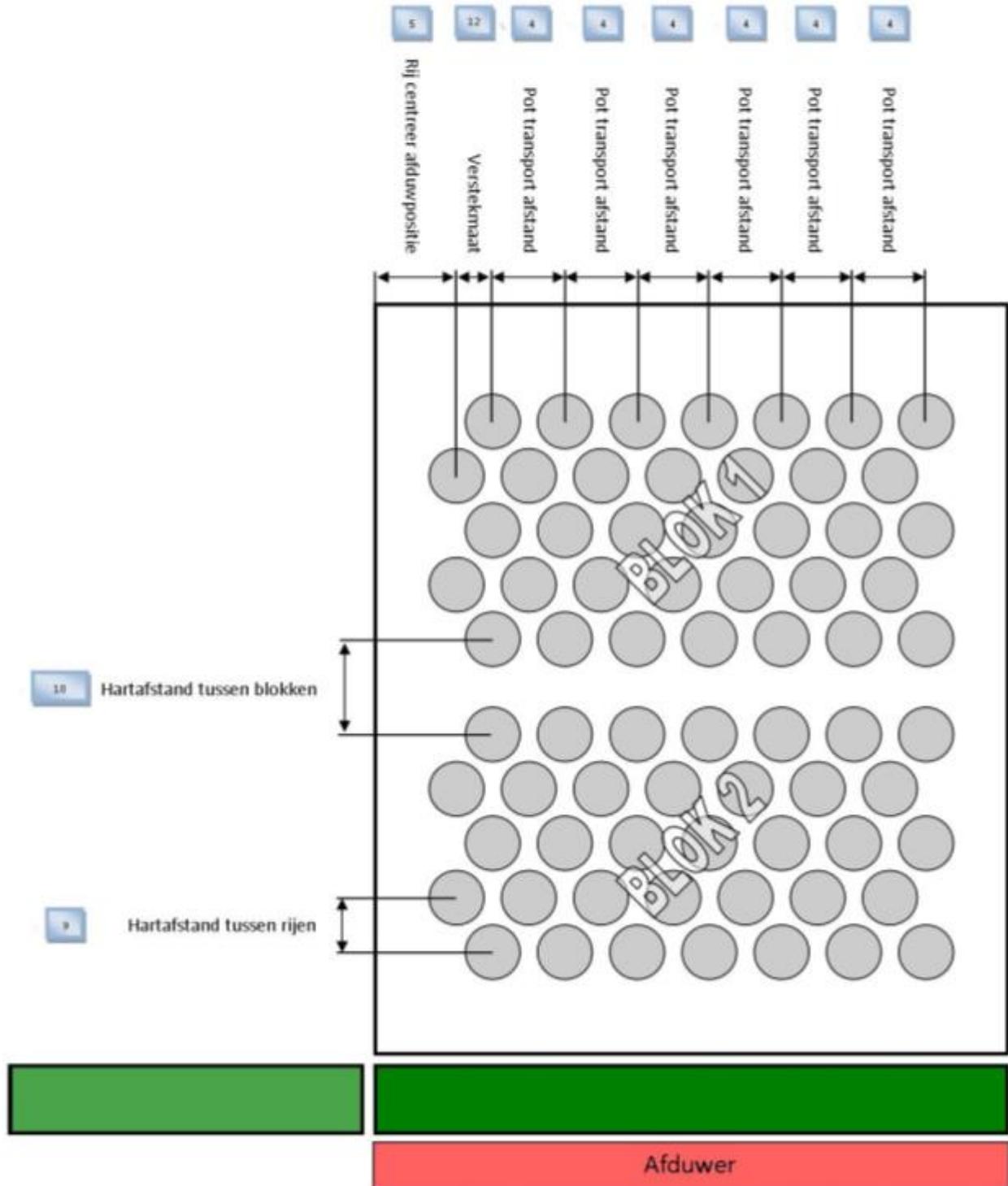
Nelle prossime tre pagine sono riportati degli esempi su come possano essere impostati i gruppi. L'umidificazione può sempre essere impostata nel software, tuttavia questa è disponibile su richiesta quindi non è detto che questa sia installata meccanicamente. I numeri riportati nelle impostazioni possono essere ritrovati a pag. 11: schermata > Impostazioni programma



Voorbeeld 1

Programma Instellingen :					
Potmaat	: 100 mm	Verstekmaat	: 75 mm	Aantal rijen blok 2	: 5 rijen
Aantal potten per rij	: 7 potten	Rij Centreer afduwpositie	: 150 mm	Hartafstand tussen rijen	: 100 mm
Pot transportafstand	: 150 mm	Aantal rijen blok 1	: 5 rijen	Hartafstand tussen blokken	: 200 mm

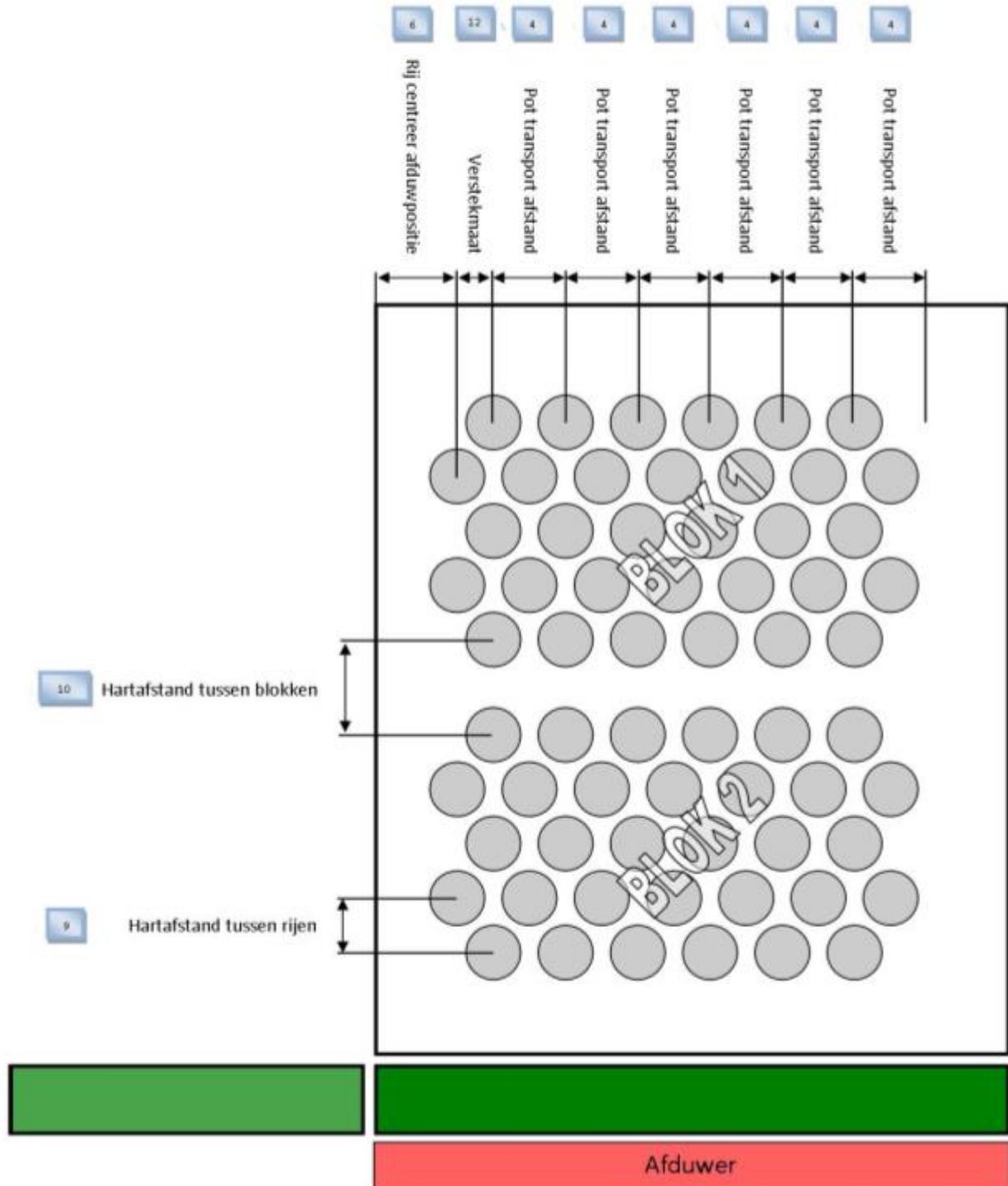
Verstek instelling : Normaal



Voorbeeld 2

Programma Instellingen :					
Potmaat	: 100 mm	Verstekmaat	: 75 mm	Aantal rijen blok 2	: 5 rijen
Aantal potten per rij	: 7 potten	Rij Centreer afduwpositie	: 150 mm	Hartafstand tussen rijen	: 100 mm
Pot transportafstand	: 150 mm	Aantal rijen blok 1	: 5 rijen	Hartafstand tussen blokken	: 200 mm

Verstek instelling : -1



6.2.7 Schermata stato gruppo

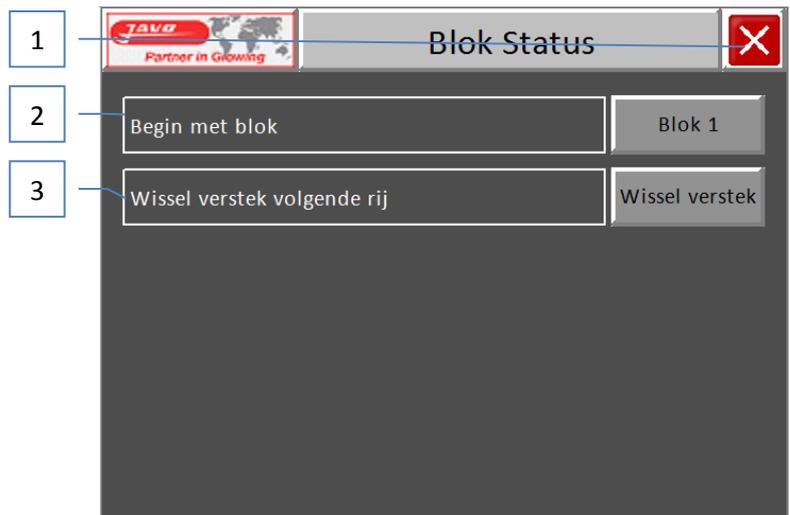
Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Stato Gruppo nella schermata Impostazioni.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

1. Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.

Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate.

2. Inizio con gruppo
La scelta è gruppo 1 o 2. Si inizierà sempre con il gruppo scelto.
3. Cambio sfalsamento fila successiva Il posizionamento sfalsato della fila successiva può essere modificato. Questo potrebbe essere necessario nel caso in cui si verifichi un'anomalia. Successivamente il posizionamento sfalsato sarà nuovamente determinato dalla macchina.



6.2.8 Schermata caricamento programma

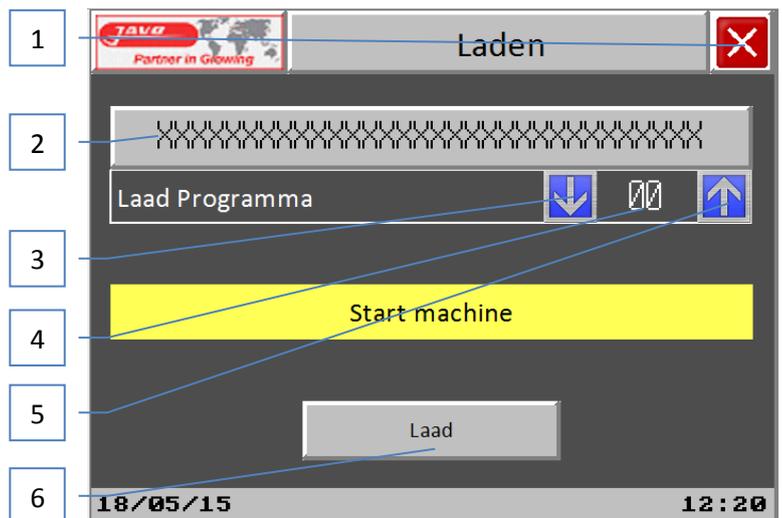
Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Carica nella schermata Impostazioni.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

1. Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.

Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate.

2. nome/testo
Qui è possibile visualizzare il nome/testo del programma che è stato selezionato.
3. Freccia in basso
In questo modo si decrementa il numero del programma che si vuole caricare.
4. Numero del programma
Questo è un campo numerico compilabile. Se si preme su questo campo si apre una finestra dove si può digitare il numero del programma che si desidera caricare.
5. Freccia in alto
In questo modo si incrementa il numero del programma che si vuole caricare.
6. Carica
Azionando questo pulsante verrà caricato il programma che è stato selezionato.



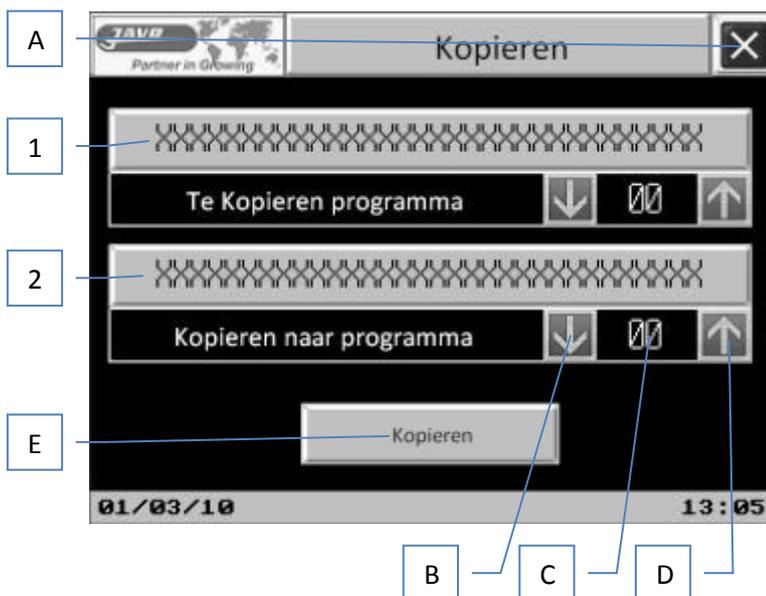
6.2.9 Schermata copia programma

Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Copia nella schermata Impostazioni.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

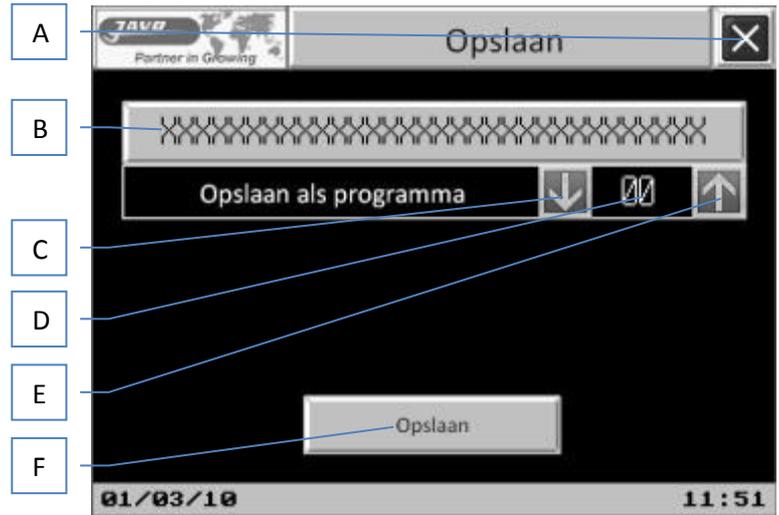
- 1) Programma da copiare
Il nome/testo del programma da copiare.
- 2) Copiare nel programma
Il nome/testo del programma nel quale sarà salvata la copia.

Attenzione: non appena viene copiato un programma, quello vecchio, se ancora presente, sarà sovrascritto.



Pulsanti:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A) Exit B) Freccia in basso C) Numero del programma D) Freccia in alto E) Copiare F) | <ul style="list-style-type: none"> Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa. In questo modo si decrementa il numero del programma da copiare / del programma di destinazione in cui si vuole copiare. Questo è un campo numerico compilabile. Se si preme su questo campo si apre una finestra dove si può digitare il numero del programma da copiare / del programma di destinazione in cui si vuole copiare. In questo modo si incrementa il numero del programma da copiare / del programma di destinazione in cui si vuole copiare. Azionando questo pulsante il programma che è stato selezionato sarà copiato nel programma da copiare. |
|---|---|



Pulsanti:

- | | |
|-------------------------|--|
| A) Exit | Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa. |
| B) Nome programma | Questo è un campo alfanumerico. Se si preme questo campo si apre una Finestra dove si può digitare / modificare il nome del programma che si vuole salvare. |
| C) Freccia in basso | In questo modo si decrementa il numero del programma che si vuole salvare. |
| D) Numero del programma | Questo è un campo numerico compilabile. Se si preme su questo campo si apre una finestra dove si può digitare il numero del programma che si desidera salvare. |
| E) Freccia in alto | In questo modo si incrementa il numero del programma che si vuole salvare. |
| F) Salva | Azionando questo pulsante verrà salvato il programma che è stato Selezionato con il relativo nome. |

6.2.10 Schermata eliminazione programma

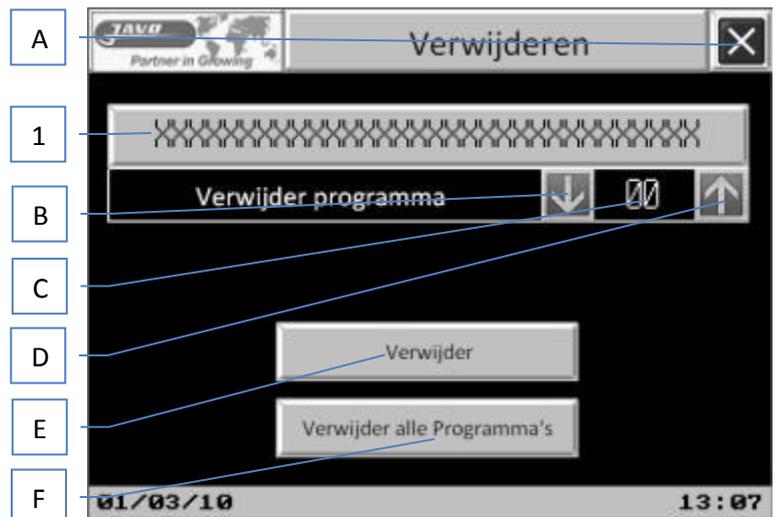
Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Elimina nella schermata Impostazioni.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

- 1) Nome programma
Il nome del programma da eliminare.

Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
- B) Freccia in basso
In questo modo si decrementa il numero del programma che si vuole eliminare.
- C) Numero del programma
Questo è un campo numerico compilabile. Se si preme su questo campo si apre una finestra dove si può digitare il numero del programma che si desidera eliminare.
- D) Freccia in alto
In questo modo si incrementa il numero del programma che si vuole eliminare.
- E) *Elimina
Azionando questo pulsante verrà eliminato il programma che è stato selezionato.
- F) *Elimina tutti i programmi
Azionando questo pulsante saranno eliminati **TUTTI** i programmi.
***Attenzione: Queste azioni sono irreversibili!**



6.2.11 Schermata password

Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Javo Menu nella schermata Impostazioni.

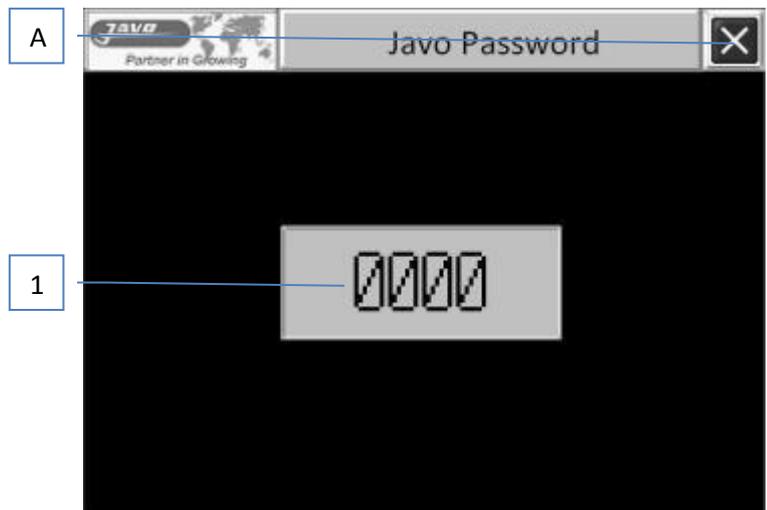
Questo schermata è importante soltanto per i collaboratori della Javo e per questo motivo è protetta da una password.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

- 1) Password
Digitando la password i manutentori della Javo possono modificare le impostazioni dell'hardware.

Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.



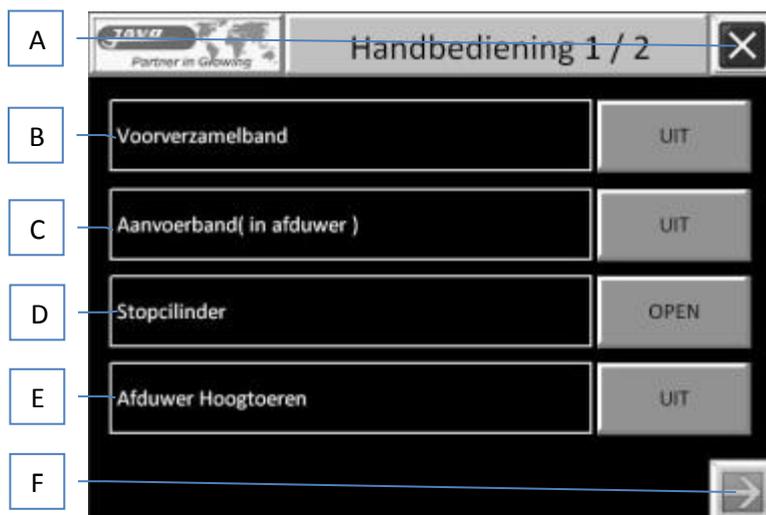
6.2.12 Schermata comando manuale

Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Javo Menu nella schermata Impostazioni.

Questo schermata è importante soltanto per i collaboratori della Javo e per questo motivo è protetta da una password.

Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
- B) Nastro di preaccumulo
Azionando questo pulsante la macchina funzionerà come nastro di preaccumulo.
- C) Nastro di alimentazione (nello spintore)
Azionando questo pulsante inizierà a ruotare il nastro di alimentazione.
- D) Cilindro di arresto
Azionando questo pulsante sarà attivato il cilindro di arresto.
- E) Spintore ad alta velocità
Azionando questo pulsante lo spintore sarà comandato manualmente e si muoverà ad alta velocità. Questo può essere utilizzato per fermare lo spintore nella posizione corretta in modo tale che dopo il comando manuale la macchina sia avviata correttamente.
- F) Schermata successiva
Azionando questo pulsante apparirà la schermata successiva.



Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
- B) Spintore in avanti
Azionando questo pulsante lo spintore si muoverà in avanti fino a quando è intercettato dal sensore spintore avanti.

Attenzione : poiché lo spintore si muove per mezzo di un albero, può avvenire che lo spintore prima si muovi indietro!

- C) Spintore indietro
Azionando questo pulsante lo spintore si muoverà indietro fino a quando è intercettato dal sensore spintore posteriore.

Attenzione : poiché lo spintore si muove per mezzo di un albero, può avvenire che lo spintore prima si muovi in avanti!

- D) Nastro di scarico (nastro largo)
Azionando questo pulsante inizierà a ruotare il nastro di scarico.
- E) Valvola umidificazione
Azionando questo pulsante si aprirà la valvola per l'umidificazione.
- F) Schermata successiva
Azionando questo pulsante apparirà la schermata successiva.



6.2.13 Schermata reset contatori

Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Reset Contatori nella schermata Impostazioni.

Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
- B) Numero di vasi contati attualmente
Azionando questo pulsante il numero dei vasi contato attualmente sarà messo a 0.
- C) Numero di file attuali gruppo 1
Azionando questo pulsante il numero attuale delle file del gruppo 1 sarà messo a 0.
- D) Numero di file attuali gruppo 2
Azionando questo pulsante il numero attuale delle file del gruppo 2 sarà messo a 0.
- E) Numero di vasi per ora
Azionando questo pulsante il conteggio del numero di vasi per ora sarà messo a 0. Da questo momento il calcolo del numero di vasi per ora viene azzerato e riavviato.
- F) Totale numero di vasi per tipo
Azionando questo pulsante il numero totale di vasi per tipo viene messo direttamente a 0.
- G) Totale numero di vasi
Azionando questo pulsante il numero totale di vasi viene messo a 0.



6.2.14 Schermata messaggi d'errore

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

- 1) Orario intervento allarme
Questo è l'orario in cui si è verificato un allarme / anomalia.
- 2) Messaggio d'allarme
Questo è l'allarme o l'anomalia che si è verificata, come per esempio:
* 14:30 Sensore lato nastro interrotto

Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.

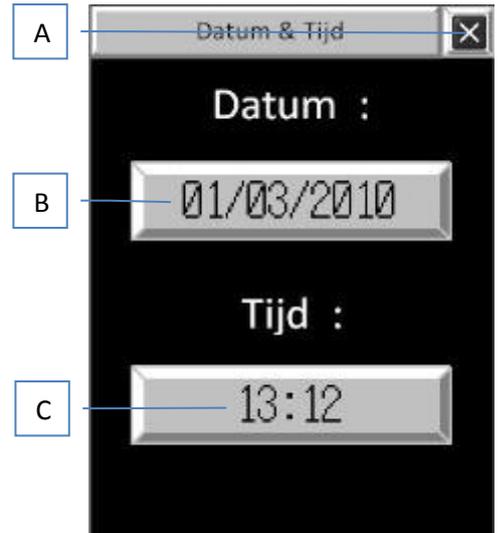


6.2.15 Schermata Data/orario

Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Data & Orario nella schermata Impostazioni.

Pulsanti:

- A) Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.
- B) Data
Azionando questo pulsante sarà possibile modificare la data.
- C) Orario
Azionando questo pulsante sarà possibile modificare l'orario.



6.2.16 Schermata selezione linguaggio

Questa schermata viene visualizzata dopo aver selezionato il pulsante Languages nella schermata Impostazioni.

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

- 1. Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.

Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate.

- 2. Selezione della lingua
Azionando questo pulsante si potrà modificare la lingua della macchina nella lingua selezionata (tutti i testi nel touch screen).

***Attenzione :** La possibilità di poter impostare diverse lingue è disponibile su richiesta e deve essere installata da fabbrica. Eventualmente può essere implementato in seguito anche da un meccanico della Javo.



6.2.17 Schermata indicazione batteria

In questa schermata saranno visibili le seguenti informazioni:

1. Exit
Azionando questo pulsante la schermata sarà chiusa.

Attenzione: le impostazioni modificate non saranno salvate.

2. Indicatore batteria
La batteria del PLC è quasi scarica, questa è cruciale per il buon funzionamento del PLC. Assicuratevi che venga sostituita.



6.3 Arresto

Procedura d'emergenza:

1. Premere l'interruttore d'emergenza rosso.
2. Spegnerne l'interruttore generale.

6.4 Arresto d'emergenza

Procedura d'arresto d'emergenza:

1. Premere l'interruttore rosso situato sulla macchina per attivare l'arresto d'emergenza.

Riavvio dopo la procedura d'emergenza:

1. Assicurarsi che la causa dell'emergenza sia stata risolta.
2. Rialzare l'interruttore d'emergenza rosso per il riavvio.
3. Premere il pulsante di ripristino blu.
4. Premere il pulsante verde del pannello di comando per avviare la macchina.



7 Manutenzione



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.



La manutenzione di questa macchina deve essere eseguita da personale qualificato, tenendo conto degli avvisi posti sulla macchina e del manuale d'uso per l'utente.



Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.



Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.



Togliere sempre la spina elettrica dalla presa prima di effettuare questi lavori. Prima di iniziare i lavori di manutenzione bisogna munirsi di alcuni dispositivi di protezione individuale (vedi paragrafo 2.3).



Informare gli operatori prima di iniziare i lavori di manutenzione. Prima di eseguire i lavori di manutenzione o le riparazioni interrompere se possibile l'alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore generale, mettendo la sicura e togliendo la spina elettrica dalla presa.

Se bisogna eseguire lavori alla macchina con alimentazione elettrica, chiedete l'aiuto di un'altra persona che possa azionare l'interruttore d'emergenza.

7.1 Manutenzione preventiva

Le seguenti istruzioni di manutenzione valgono per un uso normale. Se l'uso è intensivo o sottoposto a situazioni estreme bisogna effettuare la manutenzione con intervalli ridotti.

Elemento	1x	Osservazioni
Macchina	Al giorno	Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non siano bloccate e/o che i componenti non siano rotti o danneggiati da avere un effetto negativo sul funzionamento. Fate riparare i pezzi danneggiati prima dell'uso.
Touch screen	Giorno	Pulitura. Utilizzare un panno morbido asciutto. Nel caso in cui la sporcizia sia incrostata è possibile eseguire la pulizia con un panno leggermente umido. Non utilizzare un panno bagnato.
Nastro	Al giorno	Controllo della tensione. Vedere paragrafo "Montaggio, installazione e messa in funzione".
Componenti di sicurezza	Settimana	Testare il circuito di sicurezza. Vedere paragrafo "Test del circuito di sicurezza".
Pittogrammi	Settimana	Controllare la leggibilità e cambiarli se necessario.
Impianto elettrico	Anno	Controllare se ci sono danni.
Motori elettrici	Anno	Eliminare la polvere.

7.2 Lista malfunzionamenti

Problema	Causa possibile	Procedimento/soluzione
Guasto al motore elettrico	La tensione di rete diverge più del 10% dalla tensione nominale del motore	Provvedere a una giusta tensione d'alimentazione
	Temperatura dell'aria di raffreddamento troppo alta	Provvedere al raffreddamento dell'aria
	Cattivo collegamento del cavo	Controllare e se necessario riparare il collegamento del cavo.
	Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile
	Insufficienza d'aria di raffreddamento a causa di otturazione di un'apertura	Provvedere a una buona circolazione dell'aria di raffreddamento
Il motore è rumoroso e consuma troppa elettricità.	Avvolgimento guasto	Riparare o cambiare il motore
Gli interruttori termici saltano ripetutamente	Anomalie del motore	Avvisare un meccanico
	Il motore è collegato male	Collegare bene il motore
Il nastro trasportatore non si muove	La tensione del nastro trasportatore è troppo bassa (il nastro slitta)	Regolare la tensione del nastro trasportatore
	Il motore o il meccanismo di azionamento non funzionano	Controllare il motore e il meccanismo di azionamento. Controllare l'ingresso 06 del canale 0. Questo deve essere attivo in ingresso, vale a dire che la lampadina sottostante deve essere accesa. Nel caso contrario potrebbe essere presente una rottura in uno dei cavi e sarà necessario contattare la Javo.
	Il contatore di impulsi del nastro di alimentazione non funziona correttamente. Il sensore potrebbe essere guasto o non essere più regolato correttamente.	Controllare che il sensore sia ben fissato. Il sensore non deve essere distante più di 2 mm dal disco in acciaio del contatore. Nel caso in cui si trovi troppo lontano dal disco del contatore potrebbe accadere che il numero di impulsi in ingresso sia troppo basso.
	Il contatore di impulsi del nastro di scarico non funziona correttamente. A causa degli impulsi mancanti il nastro di scarico non può funzionare correttamente. Il sensore potrebbe esser guasto o non essere più regolato correttamente.	Controllare che il sensore sia ben fissato. Il sensore si trova nella parte posteriore del motore del nastro di alimentazione.
	Il sensore alla fine del nastro di scarico è occupato	Vedere paragrafo 7.4.
	Il sensore a lato del nastro di scarico è occupato	Vedere paragrafo 7.5.
	Il sensore del contatore vasi è occupato troppo a lungo	Vedere paragrafo 7.6.
	È caduto un vaso dal nastro di preaccumulo (o si è rovesciato)	Eliminare la pianta nel caso in cui si trovi davanti al sensore e riavviare in seguito la macchina.
Lo spintore non si muove più	I sensori che rilevano se lo spintore si trova in posizione non funzionano correttamente.	Vedere paragrafo 7.3.
La macchina non si avvia	L'interruttore d'emergenza non è stato estratto	Tirare l'interruttore d'emergenza e riavviare il circuito di sicurezza premendo il pulsante di ripristino

	Interruttore d'emergenza non ripristinato	Ripristinare il circuito di sicurezza premendo il pulsante di ripristino
	Intervento dell'interruttore magnetotermico.	Esaminare perché è intervenuto l'interruttore magnetotermico. Togliere gli ostacoli dai nastri alimentatori. Resettare l'interruttore dopo aver risolto il problema
	La lunghezza del cavo è eccessiva per cui si crea una caduta di tensione elettrica	Accorciare il cavo
	Sbalzi di tensione elettrica per via di altri apparecchi elettrici collegati allo stesso gruppo	Provvedere alla tensione elettrica corretta. Staccare gli altri apparecchi elettrici.
	Una seconda macchina in linea non è pronta per cui non viene permesso lo scarico.	Liberare lo scarico nella seconda macchina in linea.

7.3 Sensore spintore guasto

I sensori che rilevano se lo spintore si trova in posizione non funzionano correttamente. I sensori devono intervenire entro un determinato tempo. Nel caso in cui questo non avvenga i sensori potrebbero essere difettosi o non essere regolati correttamente.

Procedura:

1. Fermare la macchina.
2. Spegnerne l'interruttore generale.
3. Controllare se i sensori sono regolati correttamente.
 - a. La distanza massima tra il sensore e il telaio in acciaio in movimento dello spintore non può superare i 3 mm.



7.4 Il sensore alla fine del nastro di scarico è occupato

Il sensore alla fine del nastro di scarico, che controlla se il nastro può trasportare, è occupato. Questo può avvenire se il nastro è pieno di piante. Inoltre il sensore potrebbe essere guasto o non essere più regolato correttamente.



Procedura:

1. Fermare la macchina.
2. Spegnerne l'interruttore generale.
3. *Controllare se il sensore reagisce.*
 - a. *È possibile eseguire il controllo passando con la mano davanti al sensore. La lampadina nella parte superiore del sensore dovrebbe iniziare a lampeggiare. Nel caso in cui ciò non dovesse avvenire potrebbe essere che il sensore non veda lo specchio (che si trova fissato dall'altra parte del nastro di scarico).*
4. Staccare il sensore svitando i piccoli bulloni.
5. Orientare il sensore in modo tale che questo possa rivedere lo specchio.
6. Fissare nuovamente il sensore.

Se il problema non è stato risolto in questo modo è necessario contattare la Javo.

7.5 Il sensore a lato del nastro di scarico è occupato

Il sensore a lato del nastro di scarico, che controlla se il nastro può trasportare, è occupato. Questo si può verificare se c'è qualcosa sul lato del nastro (terriccio, vasi, piante rovesciate, carrello elevatore). Inoltre il sensore potrebbe essere guasto o non essere più regolato correttamente.



Procedura:

1. Controllare che il sensore reagisca. È possibile eseguire il controllo passando con la mano davanti al sensore.
2. La lampadina nella parte superiore del sensore dovrebbe iniziare a lampeggiare. Nel caso in cui ciò non dovesse avvenire potrebbe essere che il sensore non veda lo specchio (che si trova fissato dall'altra parte del nastro di scarico).
3. Fermare la macchina.
4. Spegnerne l'interruttore generale.
5. Staccare il sensore svitando i piccoli bulloni.
6. Orientare il sensore in modo tale che questo possa rivedere lo specchio.
7. Fissare nuovamente il sensore.

Se il problema non è stato risolto in questo modo è necessario contattare la Javo.

7.6 Il sensore del contatore vasi è occupato troppo a lungo

Il sensore del contatore vasi, che conta il numero dei vasi, è occupato troppo a lungo. Questo potrebbe essere dovuto al fatto che il sensore è sporco oppure è guasto o non essere più regolato correttamente.



Procedura:

1. Controllare che il sensore reagisca. È possibile eseguire il controllo passando con la mano davanti al sensore.
2. La lampadina nella parte superiore del sensore dovrebbe iniziare a lampeggiare. Nel caso in cui ciò non dovesse avvenire potrebbe essere che il sensore non veda lo specchio (che si trova fissato dall'altra parte del nastro di scarico).
3. Fermare la macchina.
4. Spegnerne l'interruttore generale.
5. Staccare il sensore svitando i piccoli bulloni.
6. Orientare il sensore in modo tale che questo possa rivedere lo specchio.
7. Fissare nuovamente il sensore.

Se il problema non è stato risolto in questo è necessario contattare la Javo.

7.7 Disegni e schemi

I disegni appartenenti a questa macchina, sono riuniti in un fascicolo separato. Gli schemi elettrici vengono forniti nell'armadietto del quadro elettrico della macchina.

7.8 Pezzi di ricambio

Usare per la macchina esclusivamente pezzi e accessori originali della Javo BV.

Javo BV consiglia di avere in stoccaggio certi pezzi di ricambio visto che sono soggetti a usura e/o visto l'eventuale tempo di arresto della macchina previsto in seguito alla riordinazione di questi pezzi.

È possibile ritrovare i pezzi di ricambio da ordinare sulla lista di materiali dei disegni di montaggio. Potrete trovarli su JavoNet.

Quando si ordinano pezzi (di ricambio) presso la Javo BV bisogna nominare i seguenti dati: numero di disegno, numero pos, lunghezza desiderata (solo se necessario) e il numero dei pezzi desiderati.

7.9 JavoNet

Vi consigliamo di registrare la vostra macchina su JavoNet. In questo modo riceverete online accesso a tutti i disegni e documenti tecnici che riguardano la vostra macchina.

Visitate il nostro sito (www.javo.eu) per ricevere più informazioni e per richiedere un account.



7.10 Servizio di assistenza alla clientela e consulenza

Il nostro reparto tecnico risponderà ogni altra vostra domanda su riparazioni e manutenzione della vostra macchina e sui pezzi di ricambio. Saremo lieti di potervi offrire il nostro supporto se avete domande relativamente all'acquisto, l'uso e la messa a punto di prodotti e accessori.

8 Smaltimento della macchina e dei componenti



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.

Adottare le seguenti misure per lo smontaggio della macchina:

1. Spegnerne la macchina e scollegare i sistemi elettrici e pneumatici.
2. Svuotare e rimuovere tutti i materiali di consumo.
3. Rottamare la macchina secondo le norme locali vigenti.

9 Dichiarazione di conformità CE

Dichiarazione di conformità CE per macchine (Direttiva 2006/42/CE, Allegato II, punto A.)



Javo BV
 Westeinde 4
 2211XP Noordwijkerhout
 Paesi Bassi

Dichiara che:

Macchina: *JOR con nastro di accumulo*
Typo: *Sistemi di trasporto*

È conforme alla **Direttiva sulle macchine 2006/42/EC** e risponde alle disposizioni della **Direttiva EMC 2004/108/CEE**

Risponde alle norme europee armonizzate:

Norma europea armonizzata	Descrizione	Norma europea armonizzata	Descrizione
NEN-EN-ISO 12100:2010	Sicurezza delle macchine - Concetti di base, principi generali di progetto – Parte 1: Terminologia di base, metodologia	NPR-ISO/TR 14121-2:2010	Sicurezza delle macchine – Valutazione dei rischi – Parte 2: Guida pratica ed esempi di metodi
NEN-EN-IEC 60204-1	Sicurezza delle macchine – Impianto elettrico delle macchine - Parte 1: Requisiti generali		

Paesi Bassi, Noordwijkerhout,
 Marzo 2015

Cees Bouwmeester
 Direttore